

SOIRÉE CONCERT

**3 GROUPES
3 UNIVERS**

ROCK, JAZZ & POP

Une soirée,
trois ambiances musicales
pour voyager entre
rock, jazz et pop.

Venez partager
un moment unique
à l'Espace des Arts !

LEMON PUNCH
ROCK FM

LES BARDES À PAPA
JAZZ, NOVA & SWING

MARCELINE
POP, VARIÉTÉ FRANÇAISE & JAZZ

**VENDREDI
25 SEPTEMBRE 2026**

19:00

ESPACE DES ARTS
144 Av. Jean Jaurès
93320 Les Pavillons-sous-Bois

Culture & Loisirs

Actualité

GRAND CONCERT DE RENTRÉE

3 GROUPES, 3 UNIVERS : ENTRE POP, JAZZ ET ROCK

Le vendredi 25 septembre 2026 à 19h, l'APJC organise une soirée concert à l'Espace des Arts des Pavillons-sous-Bois. Intitulé « 3 groupes, 3 univers », cet événement propose au public une programmation variée qui va de la pop au rock, en passant par le jazz.

Trois formations monteront sur scène au cours de la soirée. L'artiste Marceline ouvrira le bal avec son univers qui combine pop, variété française et touches de jazz. Le groupe Les Bardes à Papa prendra ensuite le relais avec des morceaux mêlant jazz, bossa nova et swing. Enfin, Lemon Punch conclura la soirée avec son style Rock FM. Cette initiative de l'Association Pavillonnaise

pour la Jeunesse et la Culture vise à valoriser la scène musicale locale et à favoriser la rencontre autour des arts. Une belle occasion de partager un moment culturel entre amis ou en famille.

Pour réserver
votre place
c'est ICI →



Culture & Loisirs

Temps fort

TOUS DANS LE MÊME BÂTEAU,

LA COURSE DES BAIGNOIRES REVIENT SUR LE CANAL DE L'OURCQ



Le dimanche 5 juillet 2026, la quinzième édition de la Course des baignoires s'est tenue sur les eaux du canal de l'Ourcq. Organisée par l'Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et de la Culture, cette compétition atypique a rassemblé près de 540 spectateurs sur le quai de Copenhague, venus observer des embarcations insolites fabriquées à partir de baignoires de récupération.

Derrière cet événement en apparence léger, la préparation logistique s'avère particulièrement exigeante. Fondée en 1967 et actuellement présidée par Samira Habbeddine, l'Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et de la Culture (APJC) mobilise ses équipes depuis le mois de septembre de l'année dernière. Six salariés et une vingtaine de bénévoles

Suite page 2 →

SOMMAIRE

> PAGE 1

Actualité : Grand concert de rentrée
Temps fort : La course des baignoires de l'Ourcq

> PAGES 2 & 3

Les rendez-vous réguliers de l'automne
Agenda : septembre
Animations plein air

> PAGES 4 & 5

Programme soirées docus + débats
Agenda : octobre et novembre
Ateliers cuisine seniors et des aidants
Espace jeunes, le programme

> PAGES 6 & 7

Agenda novembre (suite) & décembre
Soirées jeux à la librairie Folies D'encre
FOCUS : les volontaires européens

> PAGES 8 & 9

Article : retour sur la sortie à la mer du 23 juillet

> PAGE 10 & 11

Article : l'été de l'espace jeunes
La vie à l'APJC en images : moments choisis
Devenez bénévoles

> PAGE 12

Article : participez à ce journal !
Infos pratiques / Partenaires & financeurs

Retrouvez toutes les informations détaillées et mises à jour régulièrement à l'accueil de l'APJC et sur notre agenda en ligne : apjc.org/agenda

TOUS DANS LE MÊME BÂTEAU,

LA COURSE DES BAIGNOIRES REVIENT SUR LE CANAL DE L'OURCQ (SUITE)

Suite de la page 1 →

ont ainsi pris
en charge

l'installation des ateliers avec l'aide des services municipaux de Mairie, et la gestion complexe des mises à l'eau de cette édition, par ailleurs relayée par le portail francilien Sortir à Paris.

Avant de s'élancer sur le tracé de cent cinquante mètres, les dix-huit rameurs, répartis en neuf binômes, ont assisté à un briefing technique essentiel. La réunion s'est tenue au sein du Chat qui pêche, une guinguette installée dans une péniche en cale sèche. Marco, référent loisirs, culture et jeunesse de l'association, y a détaillé un règlement strict. "Toute chute dans le canal entraîne l'élimination pure et simple de l'équipe". "En cas de chavirage, les participants doivent impérativement terminer le parcours par leurs propres moyens".

Une fois les baignoires mises à l'eau, le public a pu observer diverses conceptions thématiques. Des modèles tels que La Printanière, Le Pistil, l'Arche de l'Ourcq ou Les Voleurs de couleurs ont côtoyé des

équipages costumés, à l'image des Vikings venus de Suresnes et des Bonhommes de Kodak.

Sur le plan strictement sportif, c'est la baignoire baptisée La Guillotine, mnœuvrée par Evgeniy et son coéquipier, qui a dominé l'épreuve. L'équipage a franchi la ligne d'arrivée en tête, parvenant à maintenir son embarcation à flot jusqu'au terme de la course. Le classement définitif de cette quinzième édition n'a cependant pas été scellé tout de suite. L'organisation a en effet précisé à l'issue de l'épreuve que le palmarès global s'appuie sur d'autres critères que le seul chronomètre. Le vainqueur final a été désigné la semaine suivante, à l'issue d'un vote ouvert au public sur les réseaux sociaux de l'association. Ce scrutin a permis de départager les équipages en valorisant le travail de conception, l'ingénierie des baignoires et l'implication des participants.

L'équipe APJC



AGENDA

ANIMATIONS & ÉVÉNEMENTS | 14 sept. > 31 déc. 2026

LES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS



ACCUEIL & ANIMATION FAMILLES

Tous les mercredis hors vacances scolaires

14:00 > 18:00

Gratuit & sans réservation

Les animatrices du pôle Action sociale et familles proposent un accueil dédié aux enfants et aux parents : un atelier créatif, des jeux, une animation thématique ou tout simplement un moment de rencontres et d'échanges entre enfants et parents !



CAFÉ ASSOCIATIF & RENDEZ-VOUS CITOYENS

Tous les jeudis hors vacances scolaires

18:30 > 21:00

Gratuit & sans réservation

Soirées à thème, soirées documentaires et débats, ou tout simplement apéro convivial pour faire connaissance... : rejoignez-nous pour passer de bons moments ensemble, échanger, faire de nouvelles connaissances !



ESPACE JEUNES 11/17 ANS ET 18/25 ANS

Tous les samedis hors vacances scolaires

14:00 > 18:00

Gratuit & sans réservation

Les animateur(rice)s du pôle Jeunesse accueillent les jeunes tous les samedis pour des activités de loisirs, des activités ludiques, la réalisation de leurs projets... C'est vous qui faites le programme avec nous !

BILLETTERIE & INSCRIPTIONS AUX ÉVÉNEMENTS

Pour vous inscrire aux événements sur réservation, payants ou non, sauf mention contraire,

2 options :

1. À l'accueil de l'APJC, aux horaires d'ouverture

2. En ligne : www.apjc.org/agenda ou flashez ICI ↓



Septembre



Démarrage des activités

Culture & Loisirs

- 🕒

10:00 > 21:00
- 👤

Tout Public
- 📍

APJC*
- 💶

En fonction des activités
- 📅

Voir Carnet de Saison

C'est reparti pour une nouvelle saison d'activités et de bons moments ensemble ! Le programme est prêt, il ne reste plus qu'à en profiter.



Grand concert d'ouverture de saison

Culture & Loisirs

- 🕒

19:00
- 👤

18+
- 📍

Espace des arts
- 💶

15€ / adhérent 10€
- 📅

Sur réservation* ou sur place

On se retrouve à l'Espace des Arts pour une soirée concert pleine de bonnes ondes ! Au programme : trois groupes et trois univers pour passer un beau moment ensemble entre rock, jazz et pop.

Groupes : LEMON PUNCH, Les BARDES à PAPA, Marceline



Atelier seniors : cuisine & nutrition⁽¹⁾

- 🕒

10:00 > 12:00
- 👤

Séniors
- 📍

APJC
- 💶

Gratuit
- 📅

Sur réservation* ou sur place



Culture & Loisirs

Jeunesse

Action Sociale

Animations, spectacles et rencontres en plein air : l'APJC près de chez vous !

En partenariat avec la Bibliothèque municipale

C'est le printemps ! L'équipe d'animation se délocalise pour des après-midis de plein air. Au programme : des jeux et des activités ouverts à tou(te)s, gratuit et sans inscription, mais aussi des spectacles de rue... Demandez le programme !

Mercredi 2 septembre, 14:00 > 17:00 | Face au collège Anatole France

On pose les grands jeux en bois au milieu de la place et c'est parti pour le passe-trappe. Viens défier tes potes ou ta famille, pas besoin de règles compliquées pour s'amuser.

Mercredi 9 septembre, 14:00 > 17:00 | Place Oissey Forfry

Un mini-tournoi de jeux d'adresse en plein air pour voir qui a la meilleure visée. Choisis ton jeu, cumule tes points et tente de décrocher la première place.

Mercredi 16 septembre, 14:00 > 17:00 | Jardin de la Bibliothèque municipale

Avec la Compagnie Cœurs Battants

Animations & activités en plein air + spectacle de rue : la Compagnie Cœurs Battants présente son spectacle de contes, pour faire rêver petits et grands.

Mercredi 30 septembre 14:00 > 18:00 | Place Oissey Forfry

Les jeux sont installés en libre accès sur la place, tu passes quand tu veux. Tu t'installes, tu fais une partie et tu profites de l'ambiance.



au



Grand n'importe quoi, 16^e édition

Culture & Loisirs

Jeunesse

- 🕒

à partir de 20:00 > 24h
- 👤

Tout public
- 📍

APJC
- 💶

2€ / adhérent 1€
- 📅

Sur place le jour de l'évènement

Le club de jeux de rôle et de société vous invite à sa convention annuelle, pendant 24h non-stop ! La nuit du samedi (à partir de 20h) est dédiée aux gros jeux pour les passionnés. La journée du dimanche est consacrée aux jeux familiaux et grand public. Une braderie de jeux et une buvette seront ouvertes pendant toute la manifestation.
Bar et petite restauration sur place.



Octobre



Atelier seniors : cuisine & nutrition⁽¹⁾

Action Sociale

- 10:00 > 12:00
- Seniors
- APJC
- Gratuit
- Sur réservation* (places limitées)



Sortie familles & seniors

Institut du monde arabe

Action Sociale

- 9:30 > 14:00
- Familles et seniors
- Départ APJC
- 3 €
- Sur réservation* (places limitées)

Plongez au cœur des cultures à l'Institut du monde arabe. Entre architecture moderne signée Jean Nouvel et trésors d'art ou d'histoire, le musée offre un voyage captivant de la Préhistoire à nos jours. Cette visite guidée est destinée à toutes et tous pour partager un moment de culture en toute convivialité



Soirée karaoké / Pizza

Culture & Loisirs

- 19:30
- Tout public
- Bar'ouf
- 3€ / adhérent 2€
- Sur réservation* ou sur place

Pizza dans une main, micro dans l'autre : la soirée karaoké arrive ! Pas besoin de chanter juste, l'idée c'est surtout de bien rigoler et de se régaler.



⁽¹⁾Ateliers seniors : cuisine & nutrition

Action Sociale

Animés par Mathilde Gibeaux, nutritionniste
Les ateliers nutrition seniors sont avant tout des moments conviviaux de partage et de pratique collective : apprendre en cuisinant ensemble avec une nutritionniste qui propose thématiques et menus.
L'objectif : prendre soin de sa santé, conserver son autonomie et renforcer ses bonnes habitudes alimentaires, tout en découvrant ou en complétant ses connaissances... avant de déguster ensemble les recettes expérimentées !

Les prochaines dates de 10:00 > 12:00

- Vendredi 18 sept. 2026
- Vendredi 02 oct. 2026
- Vendredi 06 nov. 2026
- Vendredi 04 déc. 2026



Le loto de l'APJC

Culture & Loisirs

- 15:00 > 17:30
- Tout public
- Bar'ouf
- 1 carton 2 €
6 cartons 10 €

Carton plein ou ligne droite : le Loto débarque pour une journée sous le signe de la chance ! Viens tenter ta grille et passer un bon moment, les lots n'attendent que toi. **Bar et petite restauration sur place.**



Café des parents

Action Sociale

- 18:30 > 20:00
- Parents & enfants
- Bar'ouf
- Gratuit
- Sur réservation* ou sur place

Rejoins-nous au café des parents pour échanger et organiser ensemble une année scolaire sereine et réussie pour nos enfants !



Loup Garou en mode One Piece

Culture & Loisirs

- 20:00
- Jeunes & adultes
- Librairie Folies d'encre
- Gratuit
- Sur réservation à la librairie Folies d'encre : 09 84 45 13 45

Villageois le jour, piraterie la nuit : le Loup-Garou passe en mode One Piece ! Choisis ton camp, garde ton sang-froid et essaie de survivre aux votes sans te faire démasquer.

ESPACE JEUNES

Jeunes 11-17 ans

Jeunesse

NOUVEAU !

L'Espace jeunes, c'est tous les samedis !

Tous les samedis, hors vacances, de 14:00 à 18:00

L'Espace jeunes accueille les jeunes de 11 à 17 ans, tous les samedis, de 14h à 18h, à partir de janvier ! Animations, sorties, activités, ateliers... mais aussi et surtout des animateurs et animatrices présents pour accompagner les jeunes dans leurs projets et répondre à leurs besoins.

Les Vacances de l'Espace jeunes

VACANCES D'AUTOMNE

Semaine du 19 au 23 octobre & semaine du 26 au 30 octobre

Envie de te dépasser et de t'amuser ?
Les cours s'arrêtent, l'Espace Jeunes prend le relais pour les vacances de la Toussaint ! Un grand mix de sorties, de grands jeux et d'ateliers t'attend pour ne pas voir le temps passer. Jette un œil au planning et réserve tes journées avant qu'il ne reste plus de places !
Le programme paraît quelques semaines avant la date de début des vacances, en format papier et sur le site Internet : www.apjc.org

Stage comédie musicale ados

Du 26 au 29 octobre

Un stage de 4 jours dédié à l'univers du spectacle vivant ! Les participant(e)s exploreront le chant, l'interprétation et la mise en scène, tout en travaillant la cohésion de groupe. Ensemble, ils créeront et présenteront un tableau de comédie musicale original, construit de bout en bout. Une expérience artistique complète, mêlant créativité, expression et énergie collective...





Stage comédie musicale enfants

Culture & Loisirs

 10:00 > 13:00

 Enfants 6-10 ans

 APJC

 20 €

 Sur réservation à l'accueil

Adhérents : 15 €

Avec Yaël Layani
Un stage de 4 jours où les participant(e)s exploreront le chant, l'interprétation et la mise en scène et créeront un tableau de comédie musicale original !



Dia de los muertos (Halloween)

Culture & Loisirs

 15:00

 6-10 ans

 Bar'ouf

 Gratuit

 Sur réservation* ou sur place

Ambiance mystérieuse et calaveras au programme : les enfants fêtent le Dia de los Muertos pour Halloween ! Mets ton plus beau maquillage, viens braver les épreuves et profite d'une journée déjantée.





Ça me dit du jeu !

Culture & Loisirs

 14:30 > 18:30

 Tout public à partir de 7 ans

 APJC

 2 € / adhérents 1 €

 Sur place

Organisé par le Club Nain Porte Quoi de l'APJC
Seul(e), en famille ou entre amis, venez découvrir de nouveaux jeux dans une ambiance ludique. Bonne humeur garantie ! Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.



Novembre



Atelier seniors : cuisine & nutrition⁽¹⁾

Action Sociale

 10:00 > 12:00

 Séniors

 APJC

 Gratuit

 Sur réservation* (places limitées)



Sortie familles & seniors

Les égouts de Paris

Action Sociale

 9:30 > 14:00

 Familles et seniors

 Départ APJC

 3 €

 Sur réservation* (places limitées)

Explorez les dessous secrets de la capitale et découvrez l'histoire fascinante du Paris souterrain lors de notre sortie au Musée des Égouts.





Brunch littéraire

Culture & Loisirs

 10:00

 Jeunes & adultes

 Librairie Folies d'encre

 Gratuit

 Sur réservation à la librairie Folies d'encre : 09 84 45 13 45

Café chaud, viennoiseries et bonnes feuilles au menu : Folie d'encre passe en mode brunch littéraire ! Viens réveiller tes papilles et échanger sur tes dernières pépites autour d'une table gourmande.

THÉÂTRE

Jeunes Queers et culture

Jeunesse

Vendredi 20 novembre à 17:00
Samedi 21 novembre 15:00

 11-18+

 Gratuit

 APJC

 Sur réservation* ou sur place

Pour la 4^e année consécutive, la compagnie La Sticomiss développe son projet destiné aux jeunes LGBTQIA+ en situation de rupture familiale et/ou de précarité, afin de les accompagner dans leur (ré)insertion sociale et professionnelle. Une résidence de création théâtrale se déroule durant un mois dans plusieurs lieux associatifs, dont l'APJC, avec un total de 15 jeunes de 16 à 25 ans qui développent ainsi leurs compétences et leur confiance en soi, découvrent des outils de lutte contre l'homophobie et la transphobie, et profitent d'un accès gratuit à une pratique artistique en compagnie de professionnels de la scène. Ce projet est une opportunité pour ces jeunes de créer des liens sociaux et de contrer l'isolement : venez découvrir leur création durant ces deux représentations ouvertes à tou(te)s !





Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

 10:00 > 12:00

 Adultes

 APJC

 Gratuit

 Sur réservation* (places limitées)

Les prochaines dates de 10:00 > 12:00

- Vendredi 13 nov. 2026
- Vendredi 20 nov. 2026
- Vendredi 27 nov. 2026
- Jeudi 3 déc. 2026
- Vendredi 11 déc. 2026
- Vendredi 18 déc. 2026

⁽²⁾Ateliers des aidants

Action Sociale

Animés par Mathilde Gibeaux, nutritionniste
Proche aidant : prenez du temps pour vous et rejoignez l'atelier gratuit « Comprendre pour agir », un parcours en 6 séances pour mieux concilier votre rôle d'aidant et votre vie personnelle.

Novembre (suite)

0000

Vendredi

20

Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

🕒

10:00 > 12:00

👤

Adultes

📍

APJC

🆓

Gratuit

📅

Sur réservation* (places limitées)

0000

Samedi

28

Soirée concert : Les White Cars

Culture & Loisirs

🕒

20:30

👤

Tout public

📍

Bar'ouf

🆓

Gratuit

📅

Sur réservation* ou sur place

Organisé par le Club musique de l'APJC
Les amplis sont branchés et le Club Musique monte sur scène pour une soirée 100 % live ! Viens prendre ta dose de bon son et profiter du spectacle dans une ambiance survoltée.
Bar et petite restauration sur place



0000

Samedi

5

Joyeux Noël Lili Chipie

Spectacle de magie

Culture & Loisirs

🕒

15:00

📍

Bar'ouf

📅

Sur réservation* ou sur place

👤

1-6 ans et parents

💶

3€ / adhérent 2€

C'est bientôt Noël, mais la petite Lili Chipie est bien trop impatiente et malice au bec pour attendre sagement ! Dans ce spectacle pensé sur mesure pour les 0-6 ans, la magie des fêtes s'anime à travers des décors colorés, des comptines chantées, de la poésie et beaucoup de douceur. Un moment suspendu et interactif où les plus petits s'émerveillent, rient et plongent avec tendresse dans l'esprit de Noël.



0000

Vendredi

11

Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

🕒

10:00 > 12:00

📍

APJC

📅

Sur réservation* (places limitées)

👤

Adultes

🆓

Gratuit

0000

Samedi

11

Soirée Couscous

Action Sociale

🕒

19:00

📍

Bar'ouf

📅

Sur réservation* (places limitées)

👤

Tout public

💶

6€ / adhérent 3€

Viens partager un moment convivial lors de notre soirée couscous ! Au menu : un plat généreux, une ambiance chaleureuse et des rires garantis. C'est l'occasion idéale de se retrouver entre voisins, amis et familles dans un esprit de fête. Réserve vite ta place, on t'attend avec impatience !



SOIRÉES JEUX

Culture & Loisirs

En partenariat avec la Librairie Folies d'encre

👤

Jeunes & adultes

🆓

Gratuit

📍

Librairie Folies d'encre

📅

Sur réservation à la librairie Folies d'encre : 09 84 45 13 45

On se retrouve à la librairie Folie d'encre pour une soirée jeux de rôle sous le signe de la convivialité ! Que tu sois joueur débutant ou passionné, viens partager une table et vivre de belles aventures ensemble.

Les prochaines dates à 10:00

- samedi 3 octobre 2026
- samedi 7 novembre 2026
- samedi 5 décembre 2026

Folies d'Encre

Librairie des Pavillons-Sous-Bois

1 allée de la Main Ferme - 93320 Les Pavillons-Sous-Bois

09.84.45.13.45 - www.librairies93.fr

foliesdencrepavillons@gmail.com

Décembre

0000

Jeudi

3

Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

🕒

10:00 > 12:00

📍

APJC

📅

Sur réservation* (places limitées)

👤

Adultes

🆓

Gratuit

0000

Vendredi

4

Atelier seniors : cuisine & nutrition⁽¹⁾

Action Sociale

🕒

10:00 > 12:00

📍

APJC

📅

Sur réservation* ou sur place

👤

Séniors

🆓

Gratuit

0000

Vendredi

27

Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

🕒

10:00 > 12:00

📍

APJC

📅

Sur réservation* (places limitées)

👤

Adultes

🆓

Gratuit

PAGE 6 Le Journal de l'APJC | numéro 3 | 14 sept. > 31 déc. 2026

Vendredi

18

Atelier des aidants⁽²⁾

Action Sociale

🕒 10:00 > 12:00

📍 APJC

📅 Sur réservation* (places limitées)

👤 Adultes

🆓 Gratuit

Samedi

19

La journée des Elfes

Animation

Culture & Loisirs

Action Sociale

🕒 15:00

📍 Bar'Ouf

📅 Sur réservation* ou sur place

👤 1-6 ans et parents

💶 Adulte : 1€

💶 Enfant : 5€ / adhérent 3€

Oreilles pointues, magie et grands jeux au programme : la Journée des Elfes débarque pour un après-midi féérique ! Viens déguisé et plonge dans un monde enchanté rempli de surprises et d'aventures pour les plus petits



FOCUS

Nos volontaires européens à la découverte de la culture française Jeunesse

Le Corps européen de solidarité est un programme de volontariat de l'Union européenne qui permet aux jeunes de faire du volontariat à l'étranger. Nous accueillons quatre volontaires, dont deux travaillent au sein de l'APJC. Tommi, originaire de Brême en Allemagne, travaille avec nous dans le cadre du projet du Corps européen de solidarité depuis septembre 2025. Eleonora, originaire de Naples en Italie, a rejoint la mission récemment, en mai 2026. Alors qu'ils s'apprêtent à vivre leur dernier jour au sein de l'APJC, alors que les projets touchant à leur fin et de nouveaux volontaires arrivent en septembre, ils reviennent sur leur expérience de la culture française au cours de leur séjour et de leur travail ici.



Je m'appelle Eleonora et mon expérience en tant que volontaire au sein du Corps européen de solidarité a été, même si elle a été brève, une expérience transformatrice à plusieurs égards. Tout

d'abord, c'était ma première expérience à l'étranger, et toute seule, et le fait de la vivre au sein d'une association comme l'APJC et dans un pays comme la France a été une opportunité inestimable. Cela m'a permis de travailler au contact des jeunes de Les Pavillons-sous-Bois et d'apprendre la langue en échangeant avec mes collègues. J'ai eu la chance de découvrir Paris en été et de visiter également les beautés des environs.

Au début, il peut être difficile et frustrant de s'adapter à la culture française, surtout pour une Italienne qui ne maîtrise pas la langue. Il faut composer avec la fierté linguistique des Français, tout en faisant preuve d'une cordialité constante dans toutes les interactions.

Même si le volontariat européen n'est pas un véritable emploi, j'ai pu observer et découvrir la culture du travail française, où le respect des horaires, du dimanche et des jours fériés est sacré pour les salariés.

Le fait d'avoir moins de 26 ans en France m'a beaucoup aidé (ainsi que mon portefeuille), car la priorité est donnée aux jeunes dans tous les lieux de loisirs, les cinémas, les musées et les lieux artistiques qui proposent des tarifs réduits, voire souvent gratuits. Cela montre bien que la culture en France est conçue pour être partagée et appréciée par tous, et non pour être réservée à une élite ou dissimulée.

Eleonora



Je m'appelle Tommi et dès mon arrivée ici, j'ai tout de suite remarqué la diversité de la France, et plus particulièrement de cette région. Mon tuteur, Marco, est un immigrant portugais. Dans un magasin, alors que je faisais mes courses, un homme originaire d'Inde m'a adressé la parole ; il parle couramment l'anglais et bien l'allemand. Paris, avec sa réputation de métropole mondiale (où pourtant presque personne ne parle anglais), semble être un lieu où les cultures se rencontrent, se mélangent où coexistent pacifiquement les unes à côté des autres.

En matière de culture savante notamment, la France fait figure de modèle, contrairement à l'Allemagne. Je peux acheter partout de la littérature classique ; je reconnais parfois les noms d'auteurs grâce aux noms de rue. On trouve partout des cinémas qui projettent des films récents et anciens, et les prix sont abordables. On trouve également des théâtres, grands et petits. Des structures telles que l'APJC, qui organisent des petites animations, des concerts et des spectacles, sont rares, voire inexistantes en Allemagne ; leur nombre diminue d'ailleurs fortement chez nous en période d'austérité.

C'est au moment du repas que j'ai eu mon choc culturel. Le petit-déjeuner est vraiment « petit » ; en Allemagne, on dit que c'est le repas le plus important de la journée. À l'heure du déjeuner, les Français se précipitent dans les magasins, tandis que nous, les Allemands, on mange un petit sandwich préparé à la maison. Et que mangent les Français pour le dîner ? Rien ? Une baguette ? Un kebab ? Un Tasty Crousty ? Je ne l'ai toujours pas découvert à ce jour. Cependant, la tradition boulangère française me plaît beaucoup ; en Allemagne, nous avons peu de boulangers et ceux-ci sont toujours chers. En Allemagne, nous sommes un peu trop économes pour aller régulièrement chercher à manger chez le boulanger ou au restaurant. En revanche, le supermarché est aussi moins cher.

Afin de préserver la bonne entente avec mes collègues de l'APJC et entre nos deux peuples, je ne m'étendrai pas sur les différences de culture de travail entre les Allemands et les Français, mais il en existe bel et bien. D'une manière générale, je peux dire que nos cultures, bien que nous vivions si près les uns des autres, sont très différentes. Chaque culture a ses avantages et je suis heureux que nous puissions aujourd'hui nous rencontrer et échanger.

Tommi

Action Sociale

SORTIE À HOULGATE DU 23 JUILLET

SUCCÈS ENSOLEILLÉ ET INTERGÉNÉRATIONNEL POUR L'APJC



Le mardi 23 juillet dernier, le bord de mer normand s’est teinté de rires, de convivialité et d’une belle énergie collective. Attendue avec une impatience toute particulière par les usagers, la grande sortie estivale à Houlgate organisée par l’Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et la Culture (APJC) a rencontré un succès retentissant. Face à une demande particulièrement forte des habitants de notre territoire, cette journée à la mer a tenu toutes ses promesses, portée par un soleil radieux au rendez-vous.

L’absence de la sortie à la mer l’année dernière avait laissé un manque évident au sein de la population pavillonnaise. Dès l’ouverture des inscriptions, l’enthousiasme des habitants s’est traduit par un afflux de demandes, confirmant l’attachement viscéral des usagers pour ces moments d’évasion collective. Le grand car affrété pour l’occasion a fait le plein, rassemblant un public varié, chaleureux et motivé dès le rassemblement matinal.

L’analyse des retours des questionnaires de satisfaction témoigne de l’ancrage territorial de l’initiative. La très grande majorité des participants réside aux Pavillons-sous-Bois. Cependant, la dynamique de l’événement a dépassé les limites communales en attirant également des habitants de Villemomble, de Bondy et même de Paris. Cette ouverture géographique témoigne du rayonnement de l’APJC et de son rôle d’attractivité au cœur du territoire.

Dès le trajet aller en car, l’atmosphère s’est révélée joyeuse et propice aux échanges. Pour plus de la moitié des personnes présentes, déjà adhérentes de l’association, ce voyage représentait l’occasion d’entretenir des liens d’amitié solides. Pour les autres personnes ayant rejoint le groupe, cette escapade a constitué une merveilleuse opportunité d’entrer en contact avec l’APJC, d’en découvrir l’esprit familial et la richesse des actions socioculturelles menées tout au long de l’année.

Le dialogue direct et la proximité restent les piliers de cette réussite.

Une fois arrivés à Houlgate sous un ciel magnifiquement découpé et un soleil généreux, les participants ont pu apprécier toute la richesse d’une journée pensée sous le signe du mélange et de la mixité. Toutes les générations se sont côtoyées dans une ambiance fluide et naturelle, propice aux rencontres et au rapprochement entre résidents de tous horizons.

L’un des faits marquants de ce 23 juillet réside dans la présence active de l’Espace Jeunes. Les adolescents, venus nombreux avec leur encadrement, ont insufflé une belle vitalité sur le littoral. Tout au long de l’après-midi, les jeunes se sont dépensés

lors de grands jeux organisés sur le sable, entre tournois sportifs improvisés et baignades rafraîchissantes. La joie des enfants et des jeunes plongeant dans la mer et profitant des plaisirs de la plage a apporté une énergie communicative à l’ensemble du groupe.

Autre moment clé de la journée : le temps du pique-nique. Rassemblés sur le front de mer ou sur le sable, familles, jeunes et aînés ont partagé leurs repas dans une atmosphère éminemment sympathique et détendue. Ces instants informels de rigolade et de gourmandise ont concrétisé la vocation de l’association : créer du lien humain authentique et briser l’isolement du quotidien.

Chacun a pu vivre la journée à son rythme. Tandis que les plus jeunes et les familles profitaient des joies du nautisme et des jeux d’eau, d’autres participants ont arpenté les ruelles pittoresques de la station balnéaire d’Houlgate, appréciant la promenade le long de la digue et le panorama normand. L’enthousiasme général s’exprime clairement dans les verbatims recueillis : les qualificatifs de « moment de bonheur », « journée incroyable » ou encore « journée tellement agréable » sont revenus de manière unanime.

Cette escapade a parfaitement répondu au besoin prioritaire exprimé par le public : une demande massive d’évasion, de loisirs et de sorties culturelles ou familiales. Les moments de respiration comme cette sortie du 23 juillet demeurent essentiels pour recharger les batteries et resserrer la cohésion sociale.



L'écoute bienveillante des participants permet également d'identifier des pistes de réflexion pour les événements à venir. Deux remarques principales se dégagent des retours : d'une part, un temps sur place perçu comme un peu trop court, la majorité des participants ayant souhaité prolonger ces heures ensoleillées au bord de la plage ; d'autre part, des réserves exprimées quant au confort du car utilisé pour ce long parcours.

Au final, cette journée du 23 juillet à Houlgate restera gravée comme une véritable réussite humaine et associative. En réussissant le pari du mélange intergénérationnel, du plaisir partagé et du soleil retrouvé, l'APJC confirme le rôle fondamental des sorties estivales dans l'épanouissement des habitants et le vivre-ensemble de notre commune.

Delphine JEANTY

LES PETITS MOTS DES FAMILLES

« C'était génial, merci ! »

« Équipe de l'APJC très conviviale »

« Belle sortie, à refaire ! »

« C'est la première fois que je participais à une sortie de l'APJC, c'était une très bonne journée. »

« Nous avons passé une agréable journée avec eles enfants. »

« Entre la mer, le soleil et la plage, un vrai moment de bonheur ! »

LES PETITS MOTS DES JEUNES

« C'était carré, on a pu se baigner ! »

« La meilleure sortie de l'année de l'APJC ! »

« Merci aux anims' »

« L'année prochaine, on recommence avec d'autres activités nautiques et jeux de plage ! »

« Trop chill, de manger sur la plage ! »



Jeunesse

QUAND LA JEUNESSE DE L'APJC PREND LES COMMANDES DE SON ÉTÉ !

Alors que la rentrée de septembre réimpose son rythme et ses habitudes quotidiennes, l'Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et la Culture (APJC) prend le temps de poser un regard rétrospectif sur le mois de juillet. La période estivale constitue un moment privilégié pour la vie du centre socioculturel. Durant ces quatre semaines d'animation, la structure a enregistré une fréquentation particulièrement soutenue. Aux côtés des usagers habituels, de nombreux nouveaux jeunes venus de différents quartiers ont rejoint l'association. Cet afflux d'adhérents a renouvelé la dynamique de groupe et permis des échanges riches tout au long de l'été.

La réussite des actions menées repose sur une méthode pédagogique affirmée : placer les jeunes au cœur de l'organisation de leurs loisirs. Plutôt que d'imposer un planning préétabli, l'équipe d'animation a mis en place des temps d'échange préalables. Les participants ont pu proposer des activités, débattre des projets et s'impliquer dans la préparation logistique. Cette démarche participative vise à

développer le sens des responsabilités, la capacité d'initiative et l'autonomie du jeune public, tout en favorisant la coopération et l'apprentissage de la vie en groupe.

Au sein des locaux, la programmation a été marquée par plusieurs projets conçus sur mesure. L'atelier culinaire intitulé « Ça cuisine ou ça crame » s'est distingué par sa réussite. Répartis en plusieurs équipes, les jeunes ont dû concevoir et préparer un plat de leur choix. Au-delà du volet ludique, cet atelier imposait la gestion du temps, l'organisation collective et le respect strict des règles d'hygiène. En fin de session, un jury d'intervenants a évalué les réalisations selon une grille précise prenant en compte la présentation, l'assaisonnement et la propreté de l'espace de travail.

L'association a également expérimenté des formats d'accueil adaptés aux attentes des adolescents avec la soirée « On va rien dormir ». Prolongé jusqu'en fin de soirée, ce rendez-vous thématique a transformé les espaces de la structure.

Des ateliers d'expression, des tournois de jeux de société et des activités

d'équipe ont rythmé ce temps nocturne. Ce cadre détendu a permis de renforcer la cohésion au sein du groupe et de consolider la relation de confiance entre les jeunes et l'équipe éducative.

En parallèle des ateliers sur place, trois grandes sorties extérieures ont rythmé le calendrier de juillet. Une journée sportive s'est tenue au parc de la Bergère à Bobigny, offrant l'occasion de pratiquer des jeux collectifs en plein air. Une excursion au parc d'attractions Astérix a ensuite réuni le groupe autour d'une journée récréative organisée en autonomie encadrée. Enfin, un déplacement sur la côte normande, à Houlgate, a permis d'offrir une journée en bord de mer, moment d'évasion apprécié par l'ensemble des participants pour conclure les activités extérieures du mois.

Toutes ces démarches se sont inscrites dans le respect du projet éducatif et du règlement intérieur de l'APJC. L'encadrement s'est appliqué à promouvoir des valeurs fondamentales telles que le respect mutuel, l'entraide et l'apprentissage de la vie collective. Le bilan très satisfaisant dressé par l'équipe pédagogique et les adhérents témoigne de la vitalité du secteur jeunesse. Alors que la programmation annuelle débute, ces acquis de juillet serviront de base solide pour la préparation des prochaines vacances scolaires.

L'équipe jeunesse



Vie de l'association

La vie à l'APJC en images : moments choisis...

Pour en découvrir +, rdv sur le fil d'actus en ligne : apjc.org/blog

Activité jeunesse
au parc



Animation
hors les murs



Animation
hors les murs



Sortie famille
à la cité de l'architecture
et du patrimoine - Paris





Journée d'échange
culturelle ASL



Sortie pique-nique
au parc de Vincennes



Spectacle de rue
avec la C^{ie} des coeurs battants

Vie de l'association

REJOIGNEZ LES BÉNÉVOLES DE L'APJC !



Que vous soyez plein(e) d'idées ou non,
Que vous sachiez tout faire ou pas grand chose,
Que vous ayez une spécialité
ou que vous soyez touche-à-tout,
Que vous soyez âgé(e) ou jeune,
Que vous soyez timide ou extraverti(e),
Que vous soyez disponible tout le temps
ou rarement...

Tout le monde est le bienvenu à l'APJC !

Rejoignez une équipe de bénévoles
chaleureuse et dynamique sans qui toutes
les activités de l'APJC ne pourraient avoir lieu !

Antoine, Mariame, Régis, Françoise,
Jonathan, Caroline, Lamine, Marion,
Louise, Bekkay, Sophie, Annie, Monique,
Téva... Autant de personnes qui donnent
de leur temps et partagent des moments
de convivialité, organisent des activités,
proposent des actions, partagent leurs
idées et leurs savoirs. L'APJC, c'est avant
tout votre maison : venez la faire vivre avec
nous !

N'hésitez pas à contacter Patricia,
référente Accueil & bénévoles :
infos@apjc.org

Vie de l'association

PARTICIPEZ À CE JOURNAL !

Le journal de l'APJC est à la fois un agenda des événements et un projet partagé, ouvert à toutes et tous. Il permet de raconter la vie de l'association, mais aussi de publier des articles autour des thématiques liées à notre Projet social : actualités, portraits, interviews, reportages, témoignages... Tout est possible !

Dans ce nouveau numéro, plusieurs contributions vous invitent à revenir sur les temps forts de ces derniers mois.

L'équipe APJC nous raconte l'aventure des Baignoires de l'Ourcq, un rendez-vous aussi original que convivial. Vous pourrez également revivre la sortie famille à la mer à Houlgate, une journée de détente et de partage qui a permis de prendre le large le temps d'une journée.

Nous vous proposons aussi un focus sur les volontaires européens accueillis à l'APJC, pour découvrir leur parcours, leur expérience et leur engagement au sein de l'association.

Enfin, direction l'Espace Jeunes pour revenir sur les vacances d'été des jeunes, leurs activités, leurs sorties et les moments partagés pendant cette période estivale.

Mais ce journal est aussi le vôtre ! Quel que soit votre âge, si vous avez une idée, l'envie de contribuer ou même de rejoindre le comité de rédaction partagé, n'hésitez pas à nous en faire part. Et pas besoin d'être à l'aise avec l'écriture en français : nous sommes là pour vous accompagner.

Un sujet qui vous tient à cœur ? Une personne que vous aimeriez interviewer ? Une enquête sur la vie locale ? Une actualité à partager ? Le récit d'une action ou d'une activité vécue à l'APJC ? Lancez-vous ! Un club journalisme pourrait même voir le jour...

Pour plus de renseignements ou pour participer au journal, écrivez-nous à animationloisirs@apjc.org.

Nos partenaires et financeurs



Direction des services départementaux de l'éducation nationale de la Seine-Saint-Denis

Erasmus+ Enrichit les vies, ouvre les esprits.



INFOS pratiques

NOUS CONTACTER

Par téléphone : 01 48 02 07 79
Par mail : infos@apjc.org

BILLETTERIE

• Sur place, aux horaires d'ouverture de l'accueil

Païement obligatoire à la réservation.

La billetterie pour les soirées et spectacles ferme 30 minutes avant la fermeture de l'accueil.

• En ligne, pour les événements concernés :

apjc.org/agenda



À NOTER

Les personnes mineures doivent fournir une autorisation parentale pour participer aux soirées (formulaire disponible à l'accueil).

L'APJC se réserve le droit de refuser les entrées après le début des spectacles, sans que le billet soit remboursé.

Les détenteurs des cartes APJC, conservatoire, et Espace dse Arts bénéficient du tarif réduit des 3 structures exclusivement sur les spectacles.

VENIR À L'APJC

23 allée Étienne Dolet, 93320, Les Pavillons-sous-Bois

Si vous pouvez, privilégiez les modes doux !

Venez en vélo, ou en transports en commun :

Tram-train

ligne T4, arrêt Les Pavillons-sous-Bois

RER

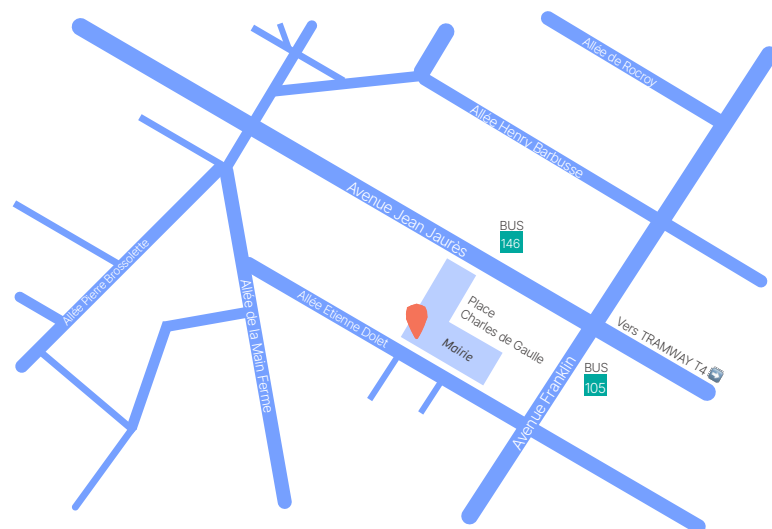
ligne E, arrêt Bondy, puis correspondance T4

ligne B, arrêt Aulnay-sous-Bois, puis correspondance T4

Bus

ligne 105, arrêt Mairie des Pavillons-sous-Bois

ligne 146, arrêt Wilson mairie



Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et la Culture (APJC)

Centre social | Maison des Jeunes et de la Culture

Association loi 1901 enregistrée sous le numéro RNA W931001130

Label de qualité organisation d'accueil et de soutien Corps européen de solidarité (Union Européenne) :

2021-1-FR02-ESC50-018884 | Agrément JEP : 93 JEP 05-038 / Agrément Sports : 93 SP 203

SIRET : 78559318700020

23 allée Etienne Dolet - 93320 Les Pavillons-sous-Bois

01 48 02 07 79 - infos@apjc.org - www.apjc.org

Directrice de la publication : Samira Habbeddine, Présidente

Responsable éditorial et textes : Équipe APJC

Rédaction : Équipe de l'APJC, bénévoles, habitant(e)s des Pavillons-sous-Bois

Iconographie : APJC, IA generative

Conception graphique et mise en page : Angélique Jordan - Graphiste GEES-IDF & APJC

Impression : www.papersnews.fr

Tirage : 500 exemplaires

© APJC - Septembre 2026 - Tous droits réservés.

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans autorisation.

Ne pas jeter sur la voie publique.



[apjc.asso](https://www.facebook.com/apjc.asso)



[asso.apjc](https://www.instagram.com/asso.apjc)